

Summerland 40



Trawler
— CATAMARANS —
par *Fontaine Pajot*

BIENVENUE À BORD DU SUMMERLAND 40

Dessiné pour de grandes croisières, ce nouveau TRAWLER est idéal pour des croisières en famille ou entre amis.

Une faible consommation pour de longues navigations : Il bénéficie de l'autonomie exceptionnelle des TRAWLERS CATAMARANS : la conception même de leur carène leur assure 40 % de consommation en moins.

Un confort exceptionnel : Grâce à ses deux coques, il offre une grande stabilité au mouillage et en navigation et donc un grand confort à bord.

Ses espaces de vie sont bien définis entre un carré lumineux et spacieux – recevant une cuisine équipée, un poste de barre avec vue panoramique et un espace repas – et des coursives isolées pour l'intimité des cabines.

Le voyage au long cours...

WILLKOMMEN AN BORD DER SUMMERLAND 40

Dieser für lange Reisen entworfene TRAWLER ist ideal für Kreuzfahrten mit Familie bzw. Freunden.

Eingeringer Verbrauch für lange Distanzen: Durch die besondere Konzeption der Unterwasserschiffe hat die Summerland 40 die außergewöhnliche Autonomie aller TRAWLER KATAMARANE mit 40 % unmittelbarer Verbrauchersparnis.

Ein außergewöhnlicher Komfort: Zwei Rümpfe gewährleisten große Stabilität, sowohl am Ankerplatz, als auch auf See.

Damit bietet er auch bedeutenden Komfort an Bord mit gut durchdachten Lebensräumen: Einen freundlich hellen und geräumigen Deckssalon mit komplett eingerichteter Küche, einen Innensteuerstand und eine Essecke, sowie in den Rümpfen abgetrennte Gänge für die Privatsphäre in den Kabinen.

Für lange Reisen...

WELCOME ON BOARD THE SUMMERLAND 40

Designed for long cruises, this new TRAWLER is ideal for cruises with the family or friends.

Low consumption for long navigation: It has the advantage of the exceptional autonomy of the TRAWLERS CATAMARANS: the very design of their hull ensures 40 % less consumption.

Exceptional comfort: Thanks to its two hulls, it offers great stability whilst at mooring and during navigation which results in great comfort on board. Its living areas are well defined between a bright and spacious saloon – accommodating a fully-equipped galley, a helm with a panoramic view and dining area – and isolated passageways for privacy in the cabins.

Long range voyager...

BIENVENIDO A BORDO DEL SUMMERLAND 40

Diseñado para grandes singladuras, este nuevo TRAWLER es ideal para cruceros en familia o con los amigos.

Un bajo consumo para largas navegaciones: Se beneficia de la autonomía excepcional de los TRAWLER CATAMARANS: La misma concepción de su carena le asegura un 40% menos de consumo.

Un confort excepcional: Gracias a sus dos cascos ofrece una gran estabilidad en fondeo y en navegación y pues un gran confort a bordo.

Sus espacios de vida son bien definidos entre un salón luminoso y espacioso – con una cocina equipada, un puesto de pilotaje con vista panorámica y un espacio comedor – y bajadas a las cabinas bien aisladas para la intimidad en las cabinas.

Navegación de altura...

BENVENUTI A BORDO DEL SUMMERLAND 40

Disegnato per crociere lunghe, questo nuovo TRAWLER è l'ideale per crociere in famiglia o tra amici.

Un basso consumo per lunghe navigazioni :

beneficia dell'eccezionale autonomia dei TRAWLERS CATAMARANS: la stessa concezione della loro carena assicura a queste barche il 40 % di consumo in meno.

Un confort eccezionale : Grazie ai suoi due scafi, offre una grande stabilità alla fonda e durante la navigazione e quindi un grande confort a bordo. I suoi spazi sono ben definiti tra un quadrato luminoso e spazioso – in cui si trovano una cucina equipaggiata, una zona timoneria con vista panoramica ed uno spazio pranzo – e scafi isolati per una completa intimità delle cabine.

Il viaggio di lungo corso...

UNE CIRCULATION AISEE ET UN VASTE FLYING BRIDGE

Le Summerland 40 offre un fly de plus de 12.8 m² et peut recevoir une dizaine de passagers assis avec un poste de barre disposant d'une assise 3 personnes, une banquette en L et un vaste bain de soleil convertible en banquette.

A SAFE CIRCULATION ON BOARD AND A CONFORTABLE FLYING BRIDGE

The Summerland 40 offers a Flying Bridge of more than 12.8 m². It can easily welcome 10 people with a large seat for 3 persons at the helm with panoramic view, a large seat at the opposit and a sunbathing convertible into sofa.



FREIER RUNDUMLAUF AN DECK UND EINE GROSSZÜGIGE FLYBRIDGE

10 Passagiere finden auf der 12.8qm großen Flybridge der Summerland 40 Platz und genießen einen Steuerstand mit Sitzbank für 3 Personen, eine Sitzbank in L-Form und eine Liegefläche zum Sonnenbaden, die in eine zusätzliche Sitzbank verwandelt werden kann.

UNA CIRCULACIÓN FÁCIL Y UN AMPLIO FLYING BRIDGE

El SUMMERLAND 40 dispone de un fly de más de 12,8 m², capacidad para diez personas sentadas, un puesto de pilotaje equipado con una banqueta para 3 personas, una banqueta en L y un amplio solarium convertible en banqueta.

UN MOVIMENTO AGILE ED UN GRANDE FLYING BRIDGE

Il Summerland 40 fornisce un fly di 12,8 m² e può ospitare dieci passeggeri seduti, un posto di pilotaggio per 3 persone, un divano a L ed un ampio prendisole convertibili in divano.

UN CARRÉ TRÈS SPACIEUX D'UN GRAND CONFORT, DES ESPACES BIEN DÉFINIS DANS LE CARRÉ ET UNE VÉRITABLE CUISINE

En entrant dans le carré, une sensation d'espace et de confort vous envahit !

Particulièrement large, lumineux, doté d'une vue panoramique, aux couleurs et matières harmonieuses, où le bois merisier domine, le Summerland 40 vous réserve des espaces conviviaux bien définis : un poste de barre, une cuisine complètement équipée avec vue sur mer et directement accessible du cockpit, un espace salon/repas autour d'une belle table et d'une banquette confortable.

Le carré, de plain-pied avec le cockpit permet de doubler l'espace de convivialité.



EIN SEHR GERÄUMIGER SALON MIT ALLEM KOMFORT,
KLAR DEFINIERTE BEREICHE IM SALON UND EINE FUNKTIONELLE KÜCHE

Wenn Sie den Salon betreten, erleben Sie sofort ein Gefühl von Geräumigkeit und Komfort!

Besonders breit und hell konzipiert, mit Panoramablick, harmonischen Farben und Materialien, bei denen das Kirschholz hervorsticht, bietet Ihnen der Salon einladende und gut durchdachte Räumlichkeiten: Einen Innensteuerstand, eine komplett eingerichtete Küche mit Meerblick, die direkt vom Cockpit aus zu erreichen ist, eine Wohn-und Essecke mit einem schönen Tisch und einer bequemen Sitzgruppe.

Der mit dem Cockpit auf einer Ebene stufenfrei verbundene Salon verdoppelt den geselligen Lebensraum.

UN SALÓN MUY ESPACIOSO CON UN GRAN
EL SALÓN Y UNA VERDADERA COCINA

¡Al entrar al salón sentirá una sensación de espacio y de confort!

Particulièrement amplio, luminoso, con vista panorámica, con colores y materiales armoniosos, donde la madera de cerezo domina, le reserva unos espacios conviviales bien definidos:

A VERY SPACIOUS SALOON WITH GREAT COMFORT, A SUPERB SALOON AND AN INDEPENDENT GALLEY

On entering the saloon, a feeling of space and comfort overwhelms you!

Particularly wide, bright, and with a panoramic view, with harmonious colours and materials, where the cherry-wood dominates, the Summerland 40 reserves convivial well defined living areas: a helm, a galley fully-equipped with a view out to sea and directly accessible from the cockpit, a lounge/eating area around a fine table and a comfortable bench seat.

The saloon, on the same level as the cockpit is the opportunity to double the convivial area.



CONFORT, ESPACIOS BIEN DEFINIDOS EN

Un puesto de pilotaje, una cocina completamente equipada con vista al mar y directamente accesible desde la bañera, un espacio salón / comedor alrededor de una bella mesa y una banqueta comfortable. El salón al mismo nivel con la bañera permite duplicar el espacio de convivialidad.

UN QUADRATO SPAZIOSO MOLTO COMODO, SPAZI BEN DEFINITI NEL QUADRATO ED UNA VERA CUCINA INDIPENDENTE

Entrando nel quadrato, si è invasi da una sensazione di spazio e di confort!

Particolarmente largo, luminoso, dotato di una vista panoramica, dai colori e materie armoniose, in cui il legno di ciliegio domina, vi riserva spazi conviviali ben definiti : un posto di pilotaggio, una cucina completamente equipaggiata con vista sul mare e direttamente accessibile dal pozzetto, uno spazio salone/pranzo intorno ad una bella tavola ed un banco comodo.

Il quadrato, sullo stesso livello del pozzetto, permette di raddoppiare lo spazio di convivialità.

DE BELLES CABINES DANS LES COQUES POUR LES INVITÉS, UNE SUPERBE SUITE POUR LE PROPRIÉTAIRE

La particularité des TRAWLER CATAMARANS est aussi cette intimité offerte dans les coques.

Isolées, spacieuses, dotées de grands rangements, elles ont été conçues pour votre plus grand confort, avec à tribord une superbe cabine Propriétaire, dotée d'un lit transversal avec vue sur la mer, de grands rangements, d'un bureau coiffeuse et d'une salle de bain indépendante.

Et à bâbord, deux belles cabines pour les invités avec lits doubles ou séparés, un cabinet de toilette et des rangements prévus pour de belles croisières.



Coque invités / Guest cabins

ZWEI SCHÖNE GÄSTEKABINEN UND EINE PRÄCHTIGE EIGNERSUITE

Die Besonderheit der TRAWLER KATAMARANE besteht auch in der in den Rümpfen gebotenen Privatsphäre.

Isoliert, geräumig, mit viel Stauraum versehen bieten die Kabinen einen erstklassigen Komfort. An Steuerbord ein großer Eignerbereich, in dem sich ein quer angeordnetes Doppelbett mit Meerblick, ein Büro und Frisiertisch sowie ein unabhängiges Bad befinden.

Und an Backbord liegen zwei schöne Gäste-Kabinen mit Doppelbett oder Einzelbetten, eine Toilette mit Dusche und Stauräume - alles was man sich bei angenehmen Kreuzfahrten wünscht.

BONITAS CABINAS EN LOS CASCOS PARA LOS PROPIETARIO

La particularidad de los TRAWLER CATAMARANS es también ésta intimidad dispuesta en los cascos. Aisladas, espaciosas, equipadas con grandes armarios, han sido concebidas para su más gran confort, con una soberbia cabina propietario en estribor, equipada con una cama transversal con vista

TWO FINE CABINS FOR THE GUESTS AND A SUPERB SUITE FOR THE OWNER

The particularity of the TRAWLER CATAMARANS is also this privacy offered in the hulls.

Isolated, spacious, with plenty of storage, they were designed for your utmost comfort, in the starboard hull a superb owner's cabin, fitted with a bed across the hull and a view out to sea, considerable storage space, a desk / dressing table and a separate bathroom.

And on the port side, two fine cabins for the guests with double beds or twin beds, a shower room and plenty of storage for long cruises.



Coque propriétaire
Owner's cabin

INVITADOS, UNA SOBERBIA SUITE PARA EL

al mar, grandes armarios, un tocador y un cuarto de baño independiente.

Y dos bonitas cabinas para los invitados en babor con camas dobles o separadas, un cuarto de baño y armarios previstos para buenas singularidades.

UNA SUPERBA SUITE PER IL PROPRIETARIO, BELLE CABINE NEGLI SCAFI PER GLI INVITATI

La particolarità dei TRAWLER CATAMARANS è anche quella di questa intimità offerta negli scafi.

Isolati, spaziosi, dotati di ampie sistemazioni, sono stati concepiti per il massimo confort con una superba cabina Proprietario a dritta, dotata di un letto disposto per baglio con vista sul mare, di grandi sistemazioni, di una scrivania coiffeuse e di un bagno indipendente.

Ed a sinistra, due belle cabinas per gli ospiti con letti doppi o separati, un WC e sistemazioni previste per belle crociere.

Summerland 40



Longueur | Length 11,98 m | 40 ft
Largeur | Beam 5,45 m | 17.70 ft
Tirant d'eau | Draft 1,07 m | 3.51 ft
Réservoir eau | Water tank capacity Approx. 600 L | 158 US gallons
Réservoir gas-oil | Fuel tank capacity 2 X 700 L | 2 X 185 US gallons
Moteur standard | Standard engines..... Volvo 2 x 160 CV | 2 x 120 KW
option Volvo 2 x 190 CV | 2 x 140 KW
Poids lège | Displacement unloaded 9,8 T
Cabines.....1 suite propriétaire + 2 cabines doubles
Cabins 1 owner suite + 2 double cabins
Autonomie 1000 milles à 7,5 nœuds
Range 1000 miles at 7.5 knots
Conseil design intérieur | interior design Coste Design & Partners
Architecte naval | Naval architect Joubert-Nivelt

PERFORMANCES VOLVO D3 160CV/120KW

	Speed	Consumption	Fuel range
Croisière éco Eco cruise speed	7.5 KT	2 x 5.3 l/h	1 000 miles
Croisière rapide Fast cruise speed	13.5 KT	2 x 18.9 l/h	500 miles
Plein régime Full throttle	18.7 KT	2 x 32.8 l/h	400 miles

PERFORMANCES VOLVO D3 190CV/140KW

	Speed	Consumption	Fuel range
Croisière éco Eco cruise speed	7.5 KT	2 x 5.3 l/h	1 000 miles
Croisière rapide Fast cruise speed	13.5 KT	2 x 19 l/h	500 miles
Plein régime Full throttle	20 KT	2 x 40 l/h	350 miles

Les informations que nous fournissons reposent sur des études sérieuses mais nous attirons l'attention sur l'importance de nombreux facteurs qui peuvent altérer ces performances.

Les plus importantes sont : • la charge du bateau (plein etc...) • la propreté de la coque • la propreté de l'hélice • l'état de la mer (et du vent)

The information that we give is based on in-depth studies. However we wish to draw your attention to the importance of a certain number of factors which may change these performances.

The most important being: • the load of the boat (full etc...) • the cleanliness of the hull • the cleanliness of the propeller • the state of the sea (and of the wind)

Photos : Virginie Pellagali et Yves Ronzier - Conception : H. de Fontaineau - Impression pro



Highland 35 pilot



Summerland 40



CUMBERLAND 46
Flagship Class



QUEENSLAND 55
Flagship Class

www.fontaine-pajot.com

VOLVO PENTA

FONTAINE PAJOT S.A. - Z.I. 17290 Aigrefeuille France - Tél. : 33 (0) 546 35 70 40 - Fax : 33 (0) 546 35 50 10 - E-mail : fontaine-pajot@fontaine-pajot.com

Partnership

Document non contractuel - This document is not contractual